

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2007-2008

---

23 OKTOBER 2007

---

**Voorstel van resolutie ter bevordering van het goede verloop van de onderhandelingen met het oog op hereniging van Cyprus**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN DE HEER MONFILS

**Punt C van de considerans aanvullen als volgt :**

*« en alle maatregelen die bij dat akkoord werden genomen bijgevolg zo snel mogelijk ten uitvoer moeten worden gelegd ».*

Verantwoording

Op 8 juli 2006 zijn de adjunct secretaris-generaal van de VN, de heer Gambari, de President van de Republiek Cyprus, de heer Tassos Papadopoulos, en de Turks-Cypriotische leider, de heer Mehmet Ali Talat, het eens geworden over het hervatten van het onderhandelingsproces om tot een hereniging van het eiland Cyprus te komen.

Dat akkoord, dat hoofdzakelijk op een dialoog onder de gemeenschappen steunde, voorzag voor de concrete uitwerking ervan in het instellen van commissies van deskundigen die belangrijke problemen moeten onderzoeken zoals die van de kolonisten en de terugkeer van de immigranten.

Helaas zijn meer dan een jaar later die commissies nog steeds niet opgericht en heeft de tenuitvoerlegging van het akkoord op alle niveaus vertraging opgelopen, aangezien er niets gedaan is.

*Zie:*

**Stukken van de Senaat :**

**4-114 - BZ 2007 :**

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Monfils.

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2007-2008

---

23 OCTOBRE 2007

---

**Proposition de résolution visant à encourager le bon déroulement des négociations ayant pour objectif la réunification de l'île de Chypre**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE M. MONFILS

**Compléter le point C des considérants par ce qui suit :**

*« et que dès lors il est impératif de mettre en œuvre le plus rapidement possible l'ensemble des mesures prises lors de cet accord ».*

Justification

Le 8 juillet 2006, le Secrétaire général adjoint de l'ONU, M. Gambari, le Président de la République de Chypre, M. Tassos Papadopoulos, et le dirigeant chypriote turc, M. Mehmet Ali Talat, s'étaient mis d'accord pour relancer le processus des négociations dans la perspective d'aboutir à une réunification de l'île de Chypre.

Cet accord, essentiellement basé sur un dialogue intra-communautaire, prévoyait pour sa bonne concrétisation, l'instauration de commissions d'experts chargés d'examiner les questions capitales qui sont celles des colons et du retour des immigrants.

Malheureusement, plus d'un an plus tard, ces commissions n'ont pas encore été mises en place et la mise en œuvre de cet accord a pris du retard à tous les niveaux, puisque rien n'a été fait.

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**4-114 - SE 2007 :**

N° 1 : Proposition de résolution de M. Monfils.

Nr. 2 VAN DE HEER MONFILS

**Punt 1 van de aanbevelingen vervangen als volgt:**

*« 1. de leiders van beide gemeenschappen aan te moedigen het akkoord dat op 8 juli 2006 tot stand is gekomen, ten uitvoer te leggen en de achterstand in de toepassing ervan in te lopen door de snelle oprichting van de werkcommissies waarin dat akkoord voorziet; ».*

Verantwoording

Zie de verantwoording bij het amendement nr. 1.

N° 2 DE M. MONFILS

**Remplacer le point 1 des recommandations par ce qui suit :**

*« 1. d'encourager les dirigeants des deux communautés à mettre en œuvre l'accord intervenu le 8 juillet 2006 et à résorber les retards dans son application par la mise en place rapide des commissions de travail prévues par cet accord; ».*

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 1.

Philippe MONFILS.